

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Die KODi Diskontläden GmbH, Zum Eisenhammer 52, 46049 Oberhausen, gewährt auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum („Garantiedauer“). Die Garantie gilt für das Land, in dem das Produkt gekauft wurde.

### Garantiefall

Der Garantiefall tritt ein, wenn sich die Eigenschaften des Produktes innerhalb der Garantiedauer so verändern, dass die Funktion des Produktes nicht nur unerheblich beeinträchtigt wird und die Garantievoraussetzungen vorliegen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Fälle, in denen Fehler oder Mängel zurückzuführen sind auf:

- unsachgemäße Installation, Bedienung oder Verwendung
- mangelhafte Wartung oder Pflege
- Missachtung der Sicherheits- oder Bedienhinweise entsprechend der Bedienungsanleitung
- gebrauchstüblichen Verschleiß
- äußere Einwirkungen wie mechanische Beschädigungen, Transportschäden oder Schäden durch Witterung
- gewerbliche Nutzung

### Garantieumfang

Während der Garantiedauer auftretende Mängel werden wir kostenlos beheben, nach unserem Ermessen durch Reparatur, Austausch gegen ein neues, vergleichbares oder höherwertiges Produkt (die aufgeführten Varianten werden im Folgenden „Ersatzartikel“ genannt) oder Erstattung des Kaufpreises.

Die Abholung des Ersatzartikels erfolgt in der Filiale. Im Fall der Erstattung des Kaufpreises erfolgt diese durch Barauszahlung in der Filiale, in welcher die Garantie geltend gemacht wurde. Wenn der Kauf über den Online-Shop erfolgte und die Geltendmachung der Garantie in einer Filiale, so gilt obiges entsprechend.

Erfolgte die Geltendmachung der Garantie über unseren Kundenservice, so wird der Ersatzartikel nach Absprache in eine Filiale Ihrer Wahl oder versandkostenfrei an Ihre Postanschrift gesendet. Eine etwaige Erstattung des Kaufpreises erfolgt in einem solchen Fall per Überweisung.

Aus dieser Garantie ergeben sich keine weiteren Ansprüche als die vorgenannten, insbesondere umfasst die Garantie keine Mangelfolgeschäden und Schadensersatzansprüche.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie tritt weder eine Verlängerung der Garantiedauer ein, noch beginnt diese neu.

### Garantievoraussetzungen

Voraussetzung für die Geltendmachung von Garantieansprüchen ist:

1. die Vorlage des Originalkassenbeleges (im Fall des Kaufs über unseren Online-Shop die Vorlage der Rechnung) und
2. die Aushändigung des Produktes mit vollständigem Zubehör sowie
3. im Fall des Kaufs über unseren Online-Shop die Nutzung des von uns zur Verfügung gestellten Retouren-Labels, sofern die Inanspruchnahme der Garantie nicht über eine Filiale erfolgt und
4. die Verbrauchereigenschaft des Käufers.

### Inanspruchnahme der Garantie

Die Inanspruchnahme der Garantie richtet sich nach folgenden Vorgaben:

#### Bei Kauf des Produktes in einer unserer Filialen:

Erfolgte der Kauf des Produktes über eine unserer Filialen, wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie bitte an eine KODi Filiale Ihrer Wahl.

#### Bei Kauf des Produktes über unseren Onlineshop:

Haben Sie den Artikel über unseren Onlineshop erworben, ist ebenfalls eine Inanspruchnahme der Garantie über jede unserer Filialen möglich. Alternativ können Sie über unseren Kundenservice

Tel.: +49 (0)208 / 85 007-777

E-Mail: [onlineshop@kodi.de](mailto:onlineshop@kodi.de)

ein Retouren-Label für den Rückversand und einen Retourenschein für die Abwicklung Ihrer Retoure anfordern.

### Gesetzliche Rechte

Gesetzliche Rechte, insbesondere Gewährleistungsrechte, werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Insbesondere ist die Inanspruchnahme der gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich.

### Geltendes Recht

Es gilt das Recht des Landes, in dem das Produkt gekauft wurde.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Netzstecker der Kaffeemaschine ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

2. Reinigen Sie die Außenflächen des Gehäuses mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.

3. Leeren Sie den Filterhalter unmittelbar nach jedem Gebrauch.

4. Reinigen Sie die Isolierkanne und den Filterhalter nach Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Trocknen Sie sie anschließend ab.

5. Reinigen Sie die Abstellplatte und Deckel regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.

#### HINWEIS

Reinigen Sie das Produkt auch, wenn es über längere Zeit nicht benutzt wurde und nach jeder Entkalkung.

## ENTKALKEN

• Entkalken Sie ihr Produkt je nach Kalkgehalt im Wasser und Benutzungshäufigkeit in regelmäßigen Zeitabständen.

• Zum Entkalken kann handelsüblicher Kaffeemaschinen-Entkalker verwendet werden. Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.

• Geben Sie frisches Wasser und die angegebene Menge an Entkalkungsmittel in den Wasserbehälter.

• Starten Sie den Brühvorgang und lassen Sie das Wasser komplett durchlaufen. Entleeren Sie die Isolierkanne. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

• Spülen Sie das Produkt nach dem Entkalken mit mehreren Brühvorgängen durch, um Rückstände des Entkalkungsmittels zu entfernen.

• Spülen Sie die Isolierkanne nach dem Entkalken mit warmem Wasser aus.

## ENTSORGUNG

#### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

#### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

#### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

## KUNDENDIENST

Bei Rückfragen zum Gerät oder technischen Problemen schreiben Sie bitte per E-Mail an: [info@kodi.de](mailto:info@kodi.de)

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch im Internet zum Download unter: [www.kodi.de/tectro](http://www.kodi.de/tectro)

KODi Diskontläden GmbH  
Zum Eisenhammer 52  
46049 Oberhausen  
Deutschland

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

#### 4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220 – 240 V~  
Nennleistung: 670 - 800 W  
Nennfrequenz: 50/60 Hz  
Schutzklasse: I

13774707  
V1.3\_03.24



## BEDIENUNGSANLEITUNG

# Kaffeeautomat

13774707

800 Watt

1,0 Liter

Edelstahl-Isolierkanne



\*Die Garantiebedingungen befinden sich auf den letzten Seiten.

**TEC**TRO



## Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein TecTro-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung für späteren Gebrauch auf. Bitte geben Sie diese Anleitung mit, wenn Sie das Produkt an andere Benutzer weitergeben.

## PRODUKTÜBERSICHT

- 1 Dauerfilter
- 2 Filterhalter
- 3 Filterhalteraufnahme
- 4 Isolierkanne mit Deckel
- 5 Netzkabel mit Netzstecker
- 6 Ein-/Ausschalter mit Betriebsindikator
- 7 Abstellplatte
- 8 Wasserbehälter mit Füllstandsanzeige
- 9 Deckel

### HINWEIS

Ein Tropfstoppssystem verhindert, dass Kaffee aus dem Filtersystem tropft, wenn die Isolierkanne entnommen wird. Der Tropfstopp wird wieder geöffnet, sobald Sie die Isolierkanne auf die Abstellplatte zurückstellen.



### Verbrennungsgefahr!

Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebes entsteht aufsteigende Hitze über dem Produkt.

### Achtung! Heiße Oberfläche!



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – bitte aufmerksam durchlesen und für den späteren Gebrauch aufbewahren.

- **Verbrennungsgefahr!** Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebes entsteht aufsteigende Hitze über dem Produkt. **Achtung! Heiße Oberfläche!**
- **Achtung! Verbrennungsgefahr!** Die Abstellplatte hat nach dem Betrieb noch Restwärme.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen daher beaufsichtigt werden.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Das Gerät ist ausschließlich für das Kochen von Kaffee vorgesehen. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, keine anderen Flüssigkeiten oder Nahrungsmittel erhitzen.
- Fehlanwendung ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen konzipiert, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen,
  - in Frühstückspensionen,
  - in landwirtschaftlichen Anwesen.
- Zur Reinigung darf das Produkt nicht ins Wasser eingetaucht werden.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
- Beim Betrieb darf die Kaffeemaschine nicht in einen Schrank gestellt werden.
- **Achtung:** Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

- Sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Aus Sicherheitsgründen ist dieses Klasse-1-Gerät mit einem geerdeten Stecker ausgerüstet. Das Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Dieses Gerät ist zum Gebrauch im Haushalt und für handelsübliche Mengen konstruiert.
- Die Kaffeemaschine immer auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Das Netzkabel, das Gerät und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel oder ein verwendetes Verlängerungskabel so führen, dass man nicht daran ziehen oder darüber stolpern kann. Darauf achten, dass das Netzkabel nicht in leicht erreichbaren Bereichen herunterhängt.
- Das Gerät niemals am Netzkabel hängend tragen oder ziehen. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen. Das Kabel nicht festklemmen oder knicken.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, vor dem Reinigen oder Transport und nach Verwendung den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker, dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies dennoch geschehen, sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät oder Netzkabel niemals auf offenem Feuer platzieren.
- **Verbrennungsgefahr!** Das Gehäuse des Gerätes wird während des Betriebes sehr heiß. Fassen Sie die Isolierkanne nur am Handgriff an.
- Bewegen oder transportieren Sie das Produkt nicht während des Betriebes oder wenn sich noch heißes Wasser in der Isolierkanne befindet. Es besteht Verbrennungsgefahr durch herausspritzendes heißes Wasser.
- Verwenden Sie die Isolierkanne nicht mehr, wenn sich der Handgriff gelockert oder seine Stabilität verloren hat.
- Das in Betrieb befindliche oder angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Teile des Gerätes werden sehr heiß. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entnehmen und bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Stellen Sie die Isolierkanne nie auf eine heiße Herdplatte, Heizplatte oder eine andere Hitzequelle.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich kein Wasser im Wasserbehälter befindet.
- Achten Sie darauf, den Wasserbehälter nicht zu überfüllen.
- Nehmen Sie die Isolierkanne nicht auseinander.
- Die Isolierkanne ist nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie die Isolierkanne niemals, wenn sie beschädigt ist. Gehen Sie immer vorsichtig mit ihr um.
- Die Isolierkanne ist ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Kaffeemaschine bestimmt.
- Das Gerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Umgebungen verwenden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden.
- Vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Deckel geschlossen ist.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist ausschließlich für das Kochen von Kaffee im privaten, nicht professionellen Umfeld vorgesehen. Das Gerät ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust jeglicher Garantieansprüche. Bitte die Sicherheitshinweise beachten.

Dieses Gerät ist GS geprüft und entspricht den CE-Richtlinien.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Den Wasserbehälter bis zur MAX-Markierung mit kaltem Wasser ohne Zusätze füllen. Isolierkanne einstellen und Kaffeemaschine einschalten. Lassen Sie das gesamte Wasser zum Reinigen durchlaufen. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten. Diesen Vorgang 2-3 mal wiederholen. Dadurch werden eventuelle Rückstände vom Herstellungsprozess.

## ISOLIERKANNE

Zum Öffnen des Deckels der Isolierkanne verdrehen Sie diesen um ca. 90° gegen den Uhrzeigersinn. Zum Schließen setzen Sie den Deckel um 90° versetzt auf die Isolierkanne und verdrehen ihn dann bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.

## KAFFEE KOCHEN

1. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser. Den Wasserbehälter nicht über die MAX-Markierung hinaus befüllen, um ein Überlaufen zu verhindern.
2. In der Filterhalteraufnahme befindet sich der abnehmbare Filterhalter und der Dauerfilter.
3. Setzen Sie eine Papierfiltertüte der Größe 4 in den Filterhalter ein oder verwenden Sie den Dauerfilter.

### HINWEIS

Falten Sie den unteren und seitlichen Prägerand des Papierfilters so um, dass er sich optimal der Größe des Filterhalters anpasst.

4. Geben Sie die gewünschte Menge an gemahlenem Kaffee in die Papierfiltertüte. **Empfehlung:** Nehmen Sie einen Messlöffel (nicht im Lieferumfang) gemahlene Kaffee pro Tasse.
5. Schließen Sie den Deckel bis er einrastet.
6. Stellen Sie die Isolierkanne mit geschlossenem Deckel auf die Abstellplatte unter das Filtersystem.
7. Um die Kaffeemaschine einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter. Der Betriebsindikator leuchtet auf.
8. Während der Kaffee gebrüht wird, können Sie die Kanne kurzzeitig aus dem Gerät entnehmen, da die Kaffeemaschine mit einem Tropfstopp-System ausgestattet ist. Die Isolierkanne sollte spätestens nach 30 Sekunden wieder eingeschoben werden, um ein Überlaufen des Kaffees im Filter zu vermeiden.

9. Die Kaffeemaschine schaltet sich unmittelbar nachdem der Wasserbehälter leer ist automatisch aus.
10. Nehmen Sie die Isolierkanne nach Beendigung des Brühvorganges von der Abstellplatte und gießen Sie die gewünschte Menge Kaffee aus.

### HINWEIS

Wenn der Wasserbehälter leer ist und sich die Maschine automatisch ausgeschaltet hat, warten Sie bitte noch einige Minuten, damit das Wasser, welches noch im Filter ist, durchlaufen kann.

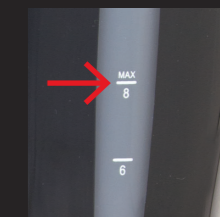
11. Sie können die Kaffeemaschine auch durch das Drücken des Ein-/Ausschalters ausschalten.
12. Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie die Kaffeemaschine wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.



Vor Gebrauch Netzstecker einstecken



Wasserbehälter mit kaltem Wasser füllen



Nicht über die MAX-Markierung hinaus befüllen.



Papierfiltertüte in den Filterhalter einsetzen.



Gemahlener Kaffee in den Filter geben.



Isolierkanne einsetzen.



Zum Öffnen Deckel um 90° verdrehen und abnehmen



Zum Schließen Deckel versetzt auflegen und um 90° verdrehen



Kaffeemaschine einschalten und Betriebsindikator leuchtet auf.



Isolierkanne nach dem Brühvorgang entnehmen und Kaffee ausgießen.